

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (87)124

Vol. 1987/0052

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1) modifié en dernier lieu par le règlement (UE) 2015/496 du Conseil du 17 mars 2015 (JO L 79 du 25. 3.2015, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement ou sont considérés déclassifiés conformément aux articles 26(3) et 59(2) de la décision (UE, Euratom) 2015/444 de la Commission du 13 mars 2015 concernant les règles de sécurité aux fins de la protection des informations classifiées de l'Union européenne.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as last amended by Council Regulation (EU) 2015/496 of 17 March 2015 (OJ L 79, 27.3.2015, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation or are considered declassified in conformity with Articles (26.3) and 59(2) of the Commission Decision (EU, Euratom) 2015/444 of 13 March 2015 on the security rules for protecting EU classified information.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) Nr. 2015/496 vom 17. März 2015 (ABl. L 79 vom 25.3.2015, S. 1), ist dieser Akt der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in diesem Akt in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben; beziehungsweise werden sie auf Grundlage von Artikel 26(3) und 59(2) der Entscheidung der Kommission (EU, Euratom) 2015/444 vom 13. März 2015 über die Sicherheitsvorschriften für den Schutz von EU-Verschlussachen als herabgestuft angesehen.

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

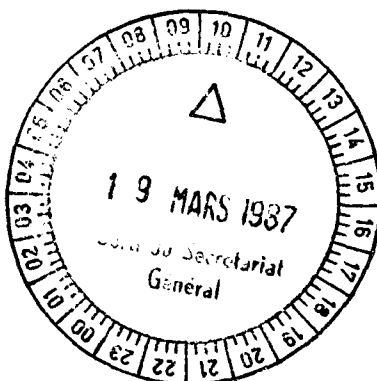
COM(87) 124 final

Bruxelles, Le 16 Mars 1987

CORRIGENDUM

Proposition de règlement (CEE) du Conseil
fixant, pour la campagne de commercialisation 1987/88, le prix indicatif à la
production, l'aide à la production et le prix d'intervention de l'huile d'olive
ainsi que la quantité maximale visée à l'article 5 paragraphe 1 du règlement
n° 136/66/CEE.

(présentée par la Commission)



COM(87) 124 final

CORRIGENDUM

Proposition de règlement (CEE) du Conseil
fixant, pour la campagne de commercialisation 1987/88, le prix indicatif à la production, l'aide à la production et le prix d'intervention de l'huile d'olive ainsi que la quantité maximale visée à l'article 5 paragraphe 1 du règlement n° 136/66/CEE.

La proposition de règlement visée ci-dessus est modifiée comme suit :

1. Le deuxième visa est remplacé par le texte suivant :

"vu l'acte d'adhésion de l'Espagne et du Portugal et notamment ses articles 89 paragraphe 1, 92 paragraphe 3, 234 paragraphe 2 et 290 paragraphe 3,"

2. Le sixième considérant est remplacé par le texte suivant :

"considérant que l'application des articles 68 et 236 de l'acte d'adhésion de l'Espagne et du Portugal a conduit en Espagne et au Portugal à un niveau de prix d'intervention de l'huile d'olive différent de celui des prix communs; que l'article 92 paragraphe 2 et l'article 290 paragraphe 2 de l'acte d'adhésion prévoient qu'à partir de la mise en vigueur de l'ajustement de l'acquis communautaire dans le secteur des matières grasses végétales, les prix d'intervention pour l'huile d'olive applicables en Espagne et au Portugal sont rapprochés du prix commun selon les modalités définies au paragraphe 2 deuxième tiret desdits articles; que le rapprochement des prix est effectué selon ces modalités dès le début de la campagne suivant la constatation de l'ajustement de l'acquis communautaire;"

3. Le texte suivant est inséré comme septième considérant :

"considérant que, suite à l'entrée en vigueur du règlement (CEE) n° /87 du Conseil, portant modification du règlement n° 136/66/CEE () ainsi que du règlement (CEE) n° /87 du Conseil, portant instauration d'un mécanisme de stabilisation des prix à la consommation des matières grasses (), il y a lieu de constater que l'ajustement de l'acquis est effectué; qu'il convient dès lors de fixer les prix d'intervention applicables en Espagne et au Portugal pour la campagne 1987/88 selon les modalités visées au paragraphe 2, deuxième tiret, des articles 92 et 290 de l'acte d'adhésion;"

4. A l'article premier point d), les chiffres 139,51 et 201,12 sont remplacés respectivement par les chiffres : 144,81 et 201,72.

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

COM(87) 124 endg.

Brüssel, den 16. März 1987

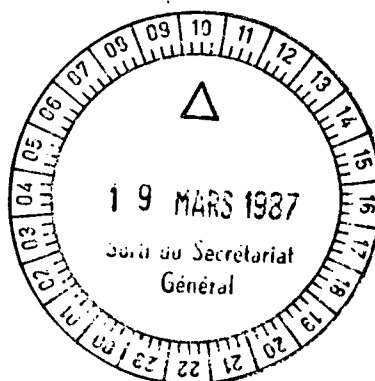
BERICHTIGUNG

Vorschlag für eine

VERORDNUNG (EWG) DES RATES

zur Festsetzung des Erzeugungsrichtpreises, der Erzeugungsbeihilfe und des Interventionspreises für Olivenöl sowie der Höchstmenge nach Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung Nr. 136/66/EWG im Wirtschaftsjahr 1987/88

(Vorlage der Kommission)



COM(87) 124 endg.

BERICHTIGUNG

Vorschlag für eine

VERORDNUNG (EWG) DES RATES

zur Festsetzung des Erzeugungsrichtpreises, der Erzeugungsbeihilfe und des Interventionspreises für Olivenöl sowie der Höchstmenge nach Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung Nr. 136/66/EWG im Wirtschaftsjahr 1987/88

Vorgenannter Verordnungsentwurf wird wie folgt geändert:

1. Der zweite Bezugsvermerk erhält folgende Fassung :

"gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals, insbesondere auf die Artikel 89 Absatz 1, 92 Absatz 3, 234 Absatz 2 und 290 Absatz 3"

2. Die sechste Begründungserwägung erhält folgende Fassung:

"Die Anwendung der Artikel 68 und 236 der Beitrittsakte hat in Spanien und in Portugal zu einem Interventionspreis für Olivenöl geführt, der von den gemeinsamen Preisen abweicht. Gemäss Artikel 92 Absatz 2 und Artikel 290 Absatz 2 der Beitrittsakte werden die in Spanien und Portugal geltenden Interventionspreise für Olivenöl ab Inkrafttreten der Anpassung des gemeinschaftlichen Besitzstandes im Sektor der pflanzlichen Fette gemäss Absatz 2 zweiter Gedankenstrich der vorgenannten Artikel der Höhe des gemeinsamen Preises angenähert. Die Preisannäherung erfolgt ab Beginn des Wirtschaftsjahres, das auf die Feststellung der Anpassung des gemeinschaftlichen Besitzstandes folgt, gemäss vorgenannten Modalitäten."

3. Folgender Text wird als siebente Begründungserwägung eingefügt:

"Infolge des Inkrafttretens der Verordnung (EWG) Nr. /87 des Rates zur Änderung der Verordnung Nr. 136/66/EWG () sowie der Verordnung (EWG) Nr. /87 des Rates zur Einführung eines Mechanismus zur Stabilisierung der Verbraucherpreise für Fette (), ist festzustellen, dass die Anpassung des Besitzstandes erfolgt ist. Die in Spanien und in Portugal im Wirtschaftsjahr 1987/88 anwendbaren Interventionspreise sind demnach gemäss Absatz 2 zweiter Gedankenstrich der Artikel 92 und 290 der Beitrittsakte festzusetzen."

4. In Artikel 1 Buchstabe d) werden die Zahlen "139,51" und "201,12" durch die Zahlen "144,81" und "201,72" ersetzt.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

COM(87) 124 def.

Bruxelles, 16 Marzo 1987

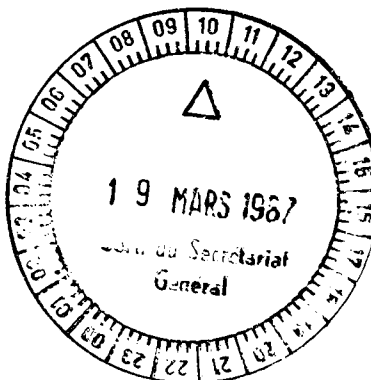
CORRIGENDUM

PROPOSTA DI REGOLAMENTO (CEE)

DEL CONSIGLIO

che fissa, nel settore dell'olio d'oliva, il prezzo indicativo alla produzione, l'aiuto alla produzione e il prezzo di intervento per la campagna di commercializzazione 1987/88, nonché il quantitativo massimo di cui all'articolo 5 paragrafo 1 del regolamento n. 136/66/CEE

(presentata dalla Commissione)



COM(87) 124 def.

CORRIGENDUM

PROPOSTA DI REGOLAMENTO (CEE)

DEL CONSIGLIO

che fissa, nel settore dell'olio d'oliva, il prezzo indicativo alla produzione, l'aiuto alla produzione e il prezzo di intervento per la campagna di commercializzazione 1987/88, nonché il quantitativo massimo di cui all'articolo 5 paragrafo 1 del regolamento n. 136/66/CEE

La suddetta proposta di regolamento è modificata come segue:

1. Il secondo visto è sostituito dal seguente:

"visto l'atto di adesione della Spagna e Portogallo in particolare l'articolo 89 paragrafo 1, l'articolo 92 paragrafo 3, l'articolo 234 paragrafo 2 e l'articolo 290 paragrafo 3"

2. Il testo del sesto considerando è sostituito dal seguente testo:

"considerando che l'applicazione degli articoli 68 e 236 dell'atto di adesione ha dato luogo, in Spagna e in Portogallo, ad un livello del prezzo di intervento dell'olio d'oliva diverso da quello dei prezzi comuni; che in virtù degli articoli 92 paragrafo 2 e 290 paragrafo 2 dell'atto di adesione a decorrere dall'entrata in vigore dell'adeguamento dell' "acquis communautaire" nel settore dei grassi vegetali, i prezzi d'intervento dell'olio d'oliva applicabili in Spagna e in Portogallo sono ravvicinati ai prezzi comuni in base alle modalità definite dal paragrafo 2, secondo trattino dei predetti articoli; che il ravvicinamento dei prezzi viene effettuato in base a tali modalità a decorrere dall'inizio della campagna successiva alla constatazione dell'avvenuto adeguamento all'"acquis communautaire";".

3. E' inserito il seguente settimo considerando:

"considerando che l'entrata in vigore del regolamento (CEE) n. 87 del Consiglio, che modifica il regolamento n. 136/66/CEE () e del regolamento (CEE) n. /87 del Consiglio che istituisce un meccanismo di stabilizzazione dei prezzi al consumo dei grassi (), permette di constatare l'avvenuto adeguamento alle realizzazioni comunitarie; che è pertanto opportuno stabilire i prezzi di intervento applicabili in Spagna e in Portogallo per la campagna 1987/88 in base alle modalità di cui al paragrafo 2, secondo trattino degli articoli 92 e 290 dell'atto di adesione;"

4. All'articolo 1, lettera d), le cifre 139,51 e 201,12 sono sostituite rispettivamente dalle cifre 144,81 e 201,72.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(87) 124 def.

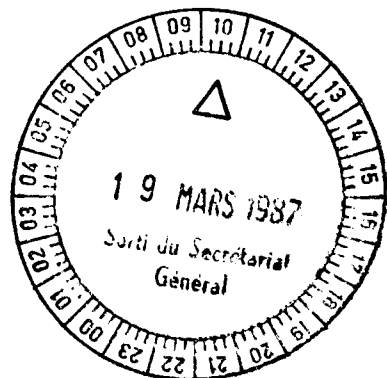
Brussel, 16 Maart 1987

CORRIGENDUM

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD
tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1987/88, van de produktiericht-
prijs, de produktiesteun en de interventieprijs voor olijfolie alsmede
van de in artikel 5, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG
bedoelde maximumhoeveelheid

(door de Commissie voorgesteld)

COM(87) 124 def.



CORRIGENDUM

Voorstel voor een

VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1987/88, van de produktiericht-
prijs, de produktiesteun en de interventieprijs voor olijfolie alsmede
van de in artikel 5, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG
bedoelde maximumhoeveelheid

Het hierboven bedoelde voorstel voor een verordening wordt als volgt gewijzigd:

1. De tweede aanhaling wordt gelezen als volgt :

"Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op de artikelen 89, lid 1, 92, lid 3, 234, lid 2 en 290, lid 3,"

2. De zesde overweging wordt vervangen door :

"Overwegende dat de toepassing van de artikelen 68 en 236 van de Toetredingsakte in Spanje en in Portugal heeft geleid tot een peil van de interventieprijs voor olijfolie dat afwijkt van het peil van de gemeenschappelijke prijzen; dat krachtens artikel 92, lid 2, en artikel 290, lid 2, van de Toetredingsakte met ingang van de inwerkingstelling van de aanpassing van het "acquis communautaire" in de sector plantaardige oliën en vetten de interventieprijs voor olijfolie in Spanje en in Portugal wordt aangepast aan het peil van de gemeenschappelijke prijs volgens de in lid 2, tweede streepje, van genoemde artikelen vastgestelde regels; dat de prijzen vanaf het begin van het verkoopseizoen volgens deze regels worden aangepast nadat is vastgesteld dat de aanpassing van het "acquis communautaire" heeft plaatsgevonden;"

3. Als zevende overweging wordt ingevoegd :

"Overwegende dat na de inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. /87 van de Raad van 1987, houdende wijziging van Verordening nr. 136/66/EEG () en van Verordening (EEG) nr. 187 van de Raad van 1987 tot instelling van een regeling voor de stabilisatie van de consumentenprijzen voor oliën en vetten () kan worden vastgesteld dat de aanpassing van het "acquis" heeft plaatsgevonden; dat de in Spanje en Portugal toe te passen interventieprijzen voor het verkoopseizoen 1987/88 derhalve moeten worden vastgesteld volgens de regels van lid 2, tweede streepje, van de artikelen 92 en 290 van de Toetredingsakte;"

4. In artikel 1, sub d), wordt voor "139,51" en "201,12" respectievelijk gelezen : "144,81" en "201,72".

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(87) 124 final

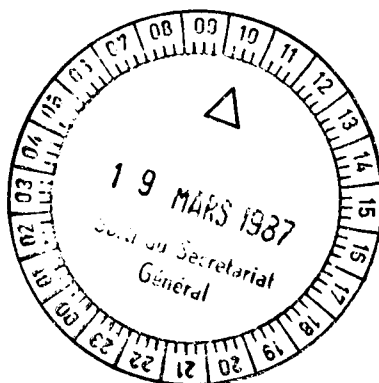
Brussels, 16 March 1987

CORRIGENDUM

to the proposal for
COUNCIL REGULATION (EEC)

fixing the production target price, the production aid,
the intervention price and the maximum quantity referred to in
Article 5(1) of Regulation No 136/66/EEC for olive oil
for the 1987/88 marketing year

(presented by the Commission)



COM(87) 124 final

CORRIGENDUM

to the proposal for
COUNCIL REGULATION (EEC)

fixing the production target price, the production aid,
the intervention price and the maximum quantity referred to in
Article 5(1) of Regulation No 136/66/EEC for olive oil
for the 1987/88 marketing year

The Proposal for the Regulation referred to above is hereby amended as follows:

1. The second citation is replaced by the following:

"Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 89(1), 92(3), 234(2) and 290(3) thereof,"

2. The sixth recital is replaced by the following:

"Whereas, as a result of the application of Articles 68 and 236 of the Act of Accession, the intervention price for olive oil in Spain and Portugal differs from the common prices; whereas, under Articles 92(2) and 290(2) of the Act of Accession, the intervention prices for olive oil applicable in Spain and Portugal must, as from the entry into force of the adjustment of the "acquis communautaire" with relation to vegetable oils and fats, be aligned on the common prices in accordance with the detailed rules specified in the second indent of the said paragraphs; whereas the prices should be aligned in accordance with those detailed rules from the beginning of the marketing year following that in which it is established that the "acquis communautaire" has been adjusted;"

3. The following recital should be inserted after the sixth recital:

"Whereas, following the entry into force of Council Regulation (EEC) No /87 of amending Regulation No 136/66/EEC () and Council Regulation (EEC) No /87 on the introduction of a system for stabilizing consumer prices of oils and fats (), the adjustment of the acquis communautaire should be established as having taken place; whereas, accordingly, the intervention prices applicable in Spain and Portugal in 1987/88 should be fixed in accordance with the second indent of Articles 92(2) and 290(2) of the Act of Accession;"

4. In Article 1(d), "139,51" and "201,12" should be replaced by "144,81" and "201,72" respectively.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(87) 124 endelig udg.

Bruxelles, den 16. Marts 1987

KORRIGENDUM

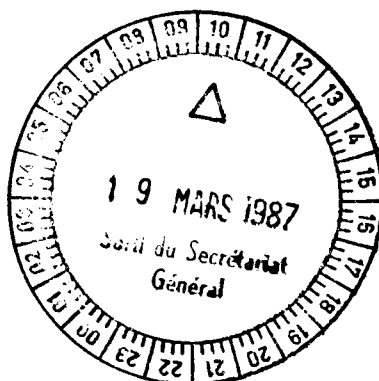
Forslag til Rådets forordning (EØF)

om fastsættelse for produktionsåret 1987/88 af producentindikativprisen, produktionsstøtten og interventionsprisen for olivenolie samt den i artikel 5,

stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede maksimumsmængde

(forelagt af Kommissionen)

KOM(87) 124 endelig udg.



KORRIGENDUM

Forslag til Rådets forordning (EØF)

om fastsættelse for produktionsåret 1987/88 af producentindikativprisen, produktionsstøtten og interventionsprisen for olivenolie samt den i artikel 5,

stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede maksimumsmængde

Ovennævnte forslag til forordning ændres således:

1. Anden henvisning affattes således:

"under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, og særlig artikel 89, stk. 1, artikel 92, stk. 3, artikel 234, stk. 2, og artikel 290, stk. 3, og"

2. Sjette betragtning affattes således:

"anvendelsen af artikel 68 og 236 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse har medført, at interventionsprisen for olivenolie i Spanien og Portugal er af en anden størrelse end den interventionspris, der er fastsat i forbindelse med de fælles priser; i tiltrædelsesaktens artikel 92, stk. 2, og artikel 290, stk. 2, er det fastsat, at de for Spanien og Portugal fastsatte interventionspriser for olivenolie, når tilpasningen af de gældende fællesskabsbestemmelser vedrørende vegetabiliske fedtstoffer er trådt i kraft, tilnærmes til den fælles pris efter de regler, der er fastlagt i stk. 2, andet led, i nævnte artikler; tilpasningen af priserne foretages efter disse regler fra begyndelsen af det produktionsår, der følger efter konstateringen af tilpasningen af fællesskabsretten;"

3. Som syvende betragtning indsættes:

"efter ikrafttrædelsen af Rådets forordning (EØF) nr. /87 af ... og ændring af forordning nr. 136/66/EØF () og af Rådets forordning (EØF) nr. /87 af ... om indførelse af en ordning til stabilisering af forbrugerpriserne for fedtstoffer () kan det konstateres, at tilpasningen af fællesskabsretten er foretaget; de for Spanien og Portugal gældende interventionspriser for produktionsåret 1987/88 skal derfor fastsættes efter reglerne i tiltrædelsesakten artikel 92, stk. 2, andet led og artikel 290, stk. 2, andet led;"

4. I artikel 1, litra d), ændres "139,51" og "201,12" til henholdsvis "144,81" og "201,72".

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(87) 124 τελικό

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 1987

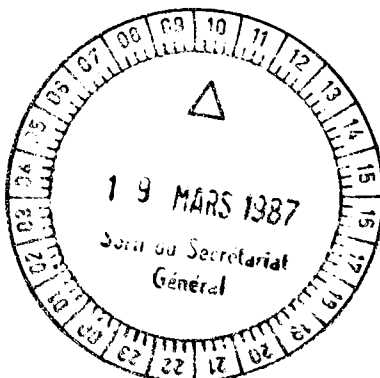
CORRIGENDUM

ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1987/88, την ενδεικτική τιμή στην παραγωγή, την ενίσχυση στην παραγωγή και την τιμή παρεμβάσεως του ελαιολάδου καθώς και την μέγιστη ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή)

COM(87) 124 τελικό



CORRIGENDUM

ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1987/88, την ενδεικτική τιμή στην παραγωγή, την ενίσχυση στην παραγωγή και την τιμή παρεμβάσεως του ελαιολάδου καθώς και την μέγιστη ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

Η πρόταση κανονισμού που αναφέρεται ανωτέρω τροποποιείται ως εξής:

1. Η δεύτερη αιτιολογική αναφορά αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 89 παράγραφος 1, το άρθρο 92 παράγραφος 3, το άρθρο 234 παράγραφος 2 και το άρθρο 290 παράγραφος 3"

2. Η έκτη αιτιολογική σκέψη αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"ότι σαν αποτέλεσμα της εφαρμογής των άρθρων 68 και 236 της πράξης προσχώρησης, η τιμή παρεμβάσεως για το ελαιόλαδο στην Ισπανία και στην Πορτογαλία διαφέρουν από τις κοινές τιμές " ότι το άρθρο 92 παράγραφος 2 και το άρθρο 290 παράγραφος 2 της εν λόγω πράξης προβλέπουν ότι από την έναρξη ισχύος της προσαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου στον τομέα των φυτικών λιπαρών ουσιών, οι τιμές παρεμβάσεως για το ελαιόλαδο που εφαρμόζονται στην Ισπανία και στην Πορτογαλία προσεγγίζουν τις κοινές τιμές με τους τρόπους που καθορίζονται στην παράγραφο 2 δεύτερη περίπτωση των εν λόγω άρθρων " ότι η προσέγγιση των τιμών πραγματοποιείται με τους τρόπους αυτούς από την αρχή της περιόδου που ακολουθεί την περίοδο διαπιστώσεως της προσαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου"

3. Το ακόλουθο κείμενο παρεμβάλλεται ως έβδομη αιτιολογική σκέψη:

"ότι, συνέπεια της ενάρξεως ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. /87 του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ () και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. /87 του Συμβουλίου περί καθιερώσεως μηχανισμού σταθεροποίησης των τιμών στην κατανάλωση των λιπαρών ουσιών (),

μπορεί να διαπιστωθεί η πραγματοποίηση της προσαρμογής του κεκτημένου " ότι πρέπει , ως εκ τούτου , να καθοριστούν οι τιμές παρεμβάσεως που εφαρμόζονται στην Ισπανία και στην Πορτογαλία για την περίοδο 1987/88 σύμφωνα με τους τρόπους που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δεύτερη περίπτωση των άρθρων 92 και 290 της πράξης προσχώρησης"

4. Στο άρθρο 1 υπό δ) , οι αριθμοί "139,51" και "201,12" αντικαθίστανται αντιστοίχως από τους αριθμούς "144,81" και "201,72".

Historical Archives of the European Commission

COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

COM(87) 124 final

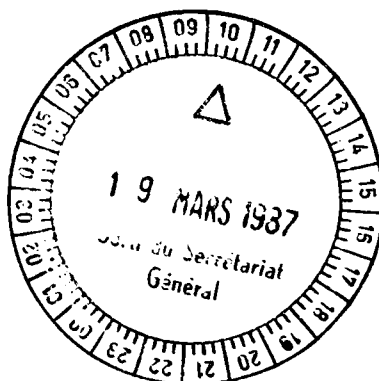
Bruselas, 16 de Marzo de 1987

CORRIGENDUM

Propuesta de Reglamento (CEE) del Consejo,
por el que se fija, para la campaña de comercialización 1987/88, el precio
indicativo a la producción, la ayuda a la producción y el precio de inter-
vención del aceite de oliva, así como la cantidad máxima contemplada en el
apartado 1 del artículo 5 del Reglamento nº 136/66/CEE.

(presentada por la Comisión)

COM(87) 124 final



CORRIGENDUM -----

Propuesta de Reglamento (CEE) del Consejo,
por el que se fija, para la campaña de comercialización 1987/88, el precio
indicativo a la producción, la ayuda a la producción y el precio de inter-
vención del aceite de oliva, así como la cantidad máxima contemplada en el
apartado 1 del artículo 5 del Reglamento nº 136/66/CEE.

La propuesta de Reglamento arriba indicada quedará modificada como sigue:

1. El segundo Visto será sustituido por el texto siguiente:

"Vista el Acta de adhesión de España y de Portugal y, en particular,
el apartado 1 del artículo 89, apartado 3 del artículo 92, apartado 2
del artículo 234 y apartado 3 del artículo 290"

2. El texto Considerando será sustituido por el texto siguiente:

"Considerando que la aplicación de los artículos 68 y 236 del Acta de
adhesión de España y de Portugal ha conducido, en España y en Portugal,
a un nivel de precios de intervención del aceite de oliva diferente del
de los precios comunes; que el apartado 2 del artículo 92 y el apartado
2 del artículo 290 del Acta de adhesión establecen que, a partir de la
entrada en vigor del ajuste del acervo comunitario en el sector de las
materias grasas vegetales, los precios de intervención del aceite de
oliva aplicables en España y en Portugal se aproximarán al precio común con arre-
glo a las modalidades definidas en el segundo guión del apartado 2 de
dichos artículos; que la aproximación de los precios se efectuará con
arreglo a esas modalidades desde el comienzo de la campaña siguiente a la compro-
bación del ajuste del acervo comunitario;"

3. Se insertará, como séptimo Considerando, el texto siguiente :

"Considerando que, como consecuencia de la entrada en vigor del Reglamento
(CEE) nº /87 del Consejo por el que se modifica el Reglamento
nº 136/66/CEE (), así como el Reglamento (CEE) nº /87 del Consejo
por el que se establece un mecanismo de estabilización de los precios al
consumo de las materias grasas (), procede comprobar la realización
del ajuste del acervo; que, por consiguiente, conviene fijar los precios
de intervención aplicables en España y el Portugal para la campaña 1987/88
con arreglo a las modalidades contempladas en el segundo guión del apartado 2 de
los artículos 92 y 290 del Acta de adhesión;"

4. En la letra d) del artículo 1, las cifras 139,51 y 201,12 serán sustituidas,
respectivamente, por las cifras 144,81 y 201,72.

COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

COM(87) 124 final

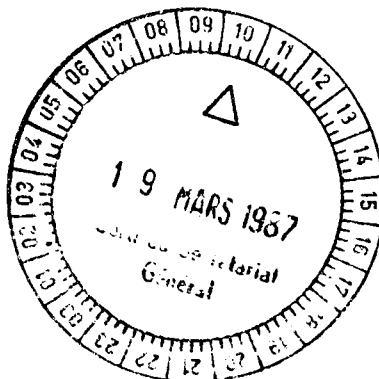
Bruxelas, 16 de Março de 1987

CORRIGENDA

Proposta de Regulamento (CEE) do Conselho
que fixa, para a campanha de comercialização de 1987/88, o preço indicativo, no
produtor, a ajuda à produção e o preço de intervenção do azeite, bem como a
quantidade máxima referida no nº 1 do artigo 5º do Regulamento (CEE) nº 136/66/CEE.

(Apresentada pela Comissão)

COM(87) 124 final



CORRIGENDA

Proposta de Regulamento (CEE) do Conselho
que fixa, para a campanha de comercialização de 1987/88, o preço indicativo, no
produtor, a ajuda à produção e o preço de intervenção do azeite, bem como a
quantidade máxima referida no nº 1 do artigo 5º do Regulamento (CEE) nº 136/66/CEE.

A proposta de regulamento acima referida é alterada do seguinte modo:

1. A segunda citação passa a ter a seguinte redacção:

"Tendo em conta o Acto de Adesão de Espanha e de Portugal e nomeadamente os seus artigos 89º
nº 1, 92º nº 3, 234º nº 2 e 290º nº 3"

2. O sexto considerando passa a ter a seguinte redacção:

"Considerando que a aplicação dos artigos 68º e 236º do Acto de Adesão de
Espanha e de Portugal conduziu, em Espanha e em Portugal, a um nível de preços
de intervenção do azeite diferente dos preços comuns; que o nº 2 do
artigo 92º e o nº 2 do artigo 290º do Acto de Adesão prevêem que, a partir
da entrada em vigor da adaptação do acerto comunitário no sector das matérias
gordas vegetais, os preços de intervenção para o azeite aplicáveis em Espa-
nha e em Portugal sejam aproximados do preço comum, de acordo com as regras
definidas no nº 2, segundo travessão, dos referidos artigos; que a apro-
ximação dos preços é efectuada de acordo com estas regras desde o início da cam-
panha seguinte à verificação da adaptação do acerto comunitário;"

3. É aditado, como sétimo considerando, o texto seguinte:

"Considerando que, na sequência da entrada em vigor do Regulamento (CEE)
nº 136/66/CEE (), bem
como do Regulamento (CEE) nº 136/66/CEE (), é neces-
sário verificar a execução da adaptação do acerto; que é, por conseguinte,
conveniente fixar os preços de intervenção aplicáveis em Espanha e em Portugal
para a campanha de 1987/88 de acordo com as regras referidas no nº 2
segundo travessão, dos artigos 92º e 290º do Acto de

4. Na alínea d) do artigo 1º, os números 139,51 e 201,12 são substituídos,
respectivamente, pelos números: 144,81 e 201,72.